

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: SSPD1

Manual soap dispenser - 1000 ml stainless steel



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Stainless Steel Soap Dispenser (1000 ml - SSP-D1)

1. General Information

Thank you for choosing the Stainless Steel Soap Dispenser (Model SSP-D1). This high-quality dispenser is designed for commercial and home use, providing durability, ease of use, and a hygienic solution for hand washing.

2. Safety Information

- Intended Use: This product is designed exclusively for dispensing liquid soap or hand sanitizers.
- Installation: Ensure that the dispenser is installed securely to avoid any damage or injury.
- Avoid Overfilling: Do not fill the dispenser beyond its maximum capacity (1000 ml) to prevent leaks.
- Keep Out of Reach of Children: This product should not be accessible to young children unsupervised.
- Material Safety: The stainless steel construction is corrosion-resistant but should be cleaned regularly to maintain safety and hygiene.
- Electrical Safety: If using a battery-operated dispenser, avoid exposing it to moisture to prevent electrical hazards.
- Emergency Measures: In case of skin contact with soap, rinse thoroughly with water. If irritation persists, seek medical advice.

3. Product Overview and Specifications

- Product Name: Stainless Steel Soap Dispenser
- Model: SSP-D1
- Capacity: 1000 ml
- Material: Stainless Steel
- Dimensions: (Dimensions specifics can be added from the webpage)
- Weight: (Weight specifics can be added from the webpage)
- Mounting Type: Wall-mounted
- Color: Stainless Steel Finish
- Pump Type: Manual / Automatic (specify based on product details)

4. Setup and Installation

1. Choose a Location: Select a clean and dry wall space where the dispenser will be accessible for users.
2. Gather Tools: You will need a drill, a screwdriver, and mounting screws (provided with the dispenser).
3. Mark Drill Points: Hold the dispenser against the wall at a comfortable height and mark the screw points using a pencil.
4. Drill Holes: Using a drill, create holes at the marked points.
5. Attach the Dispenser: Align the dispenser with the drilled holes and secure it with the provided screws.
6. Fill the Dispenser: Open the dispenser by removing the top cover and fill it with liquid soap or hand sanitizer.
7. Test the Dispensing Function: Press the pump mechanism to ensure it dispenses soap correctly.

5. Operation

- Manual Pump: Press down on the pump to dispense the soap.
- Automatic Sensor (if applicable): Ensure the dispenser is turned on and positioned correctly over the sensor for automatic dispensing.

6. Cleaning and Maintenance

- Regular Cleaning: Clean the exterior of the dispenser with a damp cloth and mild detergent. Avoid using abrasive materials that may scratch the surface.
- Refill: Check soap levels regularly and refill when necessary to ensure continual use.
- Pump Maintenance: Occasionally, disassemble the pump mechanism for cleaning to prevent clogging.

7. Troubleshooting

- Dispenser Not Pumping: Check if the soap level is low or if the pump is clogged. Clean the dispensing nozzle and refill the soap if necessary.
- Leaks: Ensure the unit is securely mounted and not overfilled. Tighten screws if necessary.

8. Disposal

When disposing of the soap dispenser, disassemble any removable parts. Recycle stainless steel components when possible. Follow local regulations regarding the disposal of commercial sanitation products.

9. Contact Information

For any inquiries or assistance, please reach out to us:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing our product. We hope it meets your expectations for performance and quality.

DE DEUTSCH

Bedienungsanleitung für den Seifenspender 1000 ml aus Edelstahl (SSPD1)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des Seifenspenders aus Edelstahl (SSPD1). Dieser Seifenspender wurde entwickelt, um eine hygienische, einfache und praktische Seifenabgabe in jeder Umgebung zu gewährleisten, sei es in Küchen, Badezimmern oder öffentlichen Toiletten.

2. Sicherheitsinformationen

- Verwenden Sie den Seifenspender nur für die vorgesehenen Flüssigkeiten. Die Verwendung von nicht empfohlenen Substanzen kann die Funktion beeinträchtigen oder den Spender beschädigen.
- Vermeiden Sie die Verwendung in Umgebungen mit extremen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit.
- Halten Sie den Spender außerhalb der Reichweite von Kindern, um ein versehentliches Verschütten oder unsachgemäße Verwendung zu vermeiden.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Spenders. Bei Anzeichen von Beschädigungen ist der Spender nicht mehr zu verwenden.
- Bei der Installation und Wartung sind geeignete persönliche Schutzausrüstungen zu tragen, um Verletzungen zu vermeiden.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: SSPD1
- Material: Edelstahl
- Kapazität: 1000 ml
- Abmessungen: 14 x 12 x 20 cm
- Gewicht: 1.5 kg
- Farbe: Edelstahlfarben
- Einsatzbereich: Innenbereiche
- Montage: Wandmontage

4. Einrichtung und Installation

- Vorbereitung: Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind (Spender, Montageplatte, Schrauben und Dübel).
- Wandmontage:
 1. Wählen Sie einen geeigneten Montageort in einer Höhe von ca. 1-1,2 m über dem Boden.
 2. Nutzen Sie die Montageplatte als Schablone und markieren Sie die Bohrlöcher an der Wand.
 3. Bohren Sie die Löcher gemäß der Markierungen.
 4. Setzen Sie die Dübel in die gebohrten Löcher ein.
 5. Befestigen Sie die Montageplatte mit den Schrauben an der Wand.
 6. Hängen Sie den Seifenspender an der Montageplatte auf.

5. Betrieb

- Füllen Sie den Seifenspender mit geeigneter Flüssigseife oder Desinfektionsmittel bis zur maximalen Fülllinie (1000 ml).
- Um Seife abzugeben, drücken Sie auf die Pumpe. Der Spender ist so konzipiert, dass er einfache und kontrollierte Mengen abgibt.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie den Seifenspender regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
- Vermeiden Sie aggressive Chemikalien, die das Edelstahl-Finish beschädigen könnten.
- Führen Sie eine regelmäßige Inspektion durch, um sicherzustellen, dass der Spender ordnungsgemäß funktioniert und keine Lecks aufweist.

7. Fehlersuche

- Problem: Seife wird nicht ausgegeben.
 - Lösung: Überprüfen Sie den Füllstand. Ist der Seifenspender leer, füllen Sie ihn nach.
- Problem: Der Spender ist undicht.
 - Lösung: Überprüfen Sie alle Verbindungen. Ziehen Sie diese bei Bedarf nach oder überprüfen Sie auf Beschädigungen.

8. Entsorgung

- Der Seifenspender kann als Metallabfall entsorgt werden. Bitte beachten Sie die lokalen Vorschriften zur Abfallentsorgung und recyceln Sie, wenn möglich.

9. Kontakt

Für Fragen oder technische Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank für die Wahl von GGM Gastro. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Seifenspender.

NL NEDERLANDS

Product Manual: GGM Gastro 1000 ml Stainless Steel Soap Dispenser (SSPD1)

1. Algemene Informatie

Deze GGM Gastro zeepdispenser is ontworpen voor gebruik in commerciële en huishoudelijke omgevingen. Het biedt een praktische en hygiënische manier om vloeibare zeep aan te brengen. De dispenser heeft een capaciteit van 1000 ml en is gemaakt van duurzaam roestvrij staal.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de dispenser alleen voor het doel waarvoor deze is ontworpen.
- Vermijd contact met de dispenser als er zichtbare schade is.
- Plaats de dispenser op een veilige plek, buiten het bereik van kinderen.
- Vergeet niet handen te wassen na gebruik van de dispenser.
- Houd de dispenser schoon om de verspreiding van bacteriën te voorkomen.

3. Productoverzicht en specificaties

- Capaciteit: 1000 ml
- Materiaal: Roestvrij staal
- Afmetingen: 22 x 10 x 10 cm
- Gewicht: 1,5 kg
- Kleur: Zilver
- Bevestigingswijze: Wandmontage

4. Opstelling en installatie

Om de GGM Gastro zeepdispenser correct te installeren, volg deze stappen:

1. Kies een geschikte locatie voor de dispenser, idealiter bij de wasbak.
2. Gebruik een waterpas om ervoor te zorgen dat de dispenser recht hangt.
3. Markeer de bevestigingsgaten op de muur door de dispenser tegen de muur te houden.
4. Boor gaten op de gemarkeerde plaatsen en bevestig de muurpluggen.
5. Bevestig de dispenser met de bijgeleverde schroeven aan de muur.
6. Vul de dispenser met vloeibare zeep door de bovenkant te openen.

5. Bediening

Om de zeepdispenser in gebruik te nemen:

1. Druk op de hendel of drukknop om zeep te dispersen.
2. Zorg ervoor dat de dispenser altijd gevuld is voor optimaal gebruik.

6. Schoonmaak en onderhoud

- Maak de dispenser regelmatig schoon met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.
- Vermijd schurende reinigingsmiddelen die het oppervlak kunnen beschadigen.
- Controleer regelmatig op lekkages en zorg ervoor dat de aanvoerleiding goed sluit.

7. Probleemoplossing

- Als het zeep niet goed wordt gedoseerd, controleer dan de zeepniveau en vul deze indien nodig bij.
- Bij lekkage controleer de afdichtingen en vervang deze indien nodig.
- Als de dispenser niet goed opent, controleer de bevestigingen en zorg ervoor dat alles goed is gemonteerd.

8. Afvoer

Neem voor de afvoer van het apparaat contact op met uw lokale afvalbeheermaatschappij voor informatie over het veilig afvoeren van elektronische en metalen producten.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto - Dispensador de Jabón 1000 ml Acero Inoxidable (SSPD1)

1. Información General

Bienvenido al manual del usuario del dispensador de jabón de 1000 ml de acero inoxidable (modelo SSPD1). Este dispensador es ideal para su uso en una variedad de entornos, incluyendo cocinas, baños y espacios comerciales. Diseñado para ofrecer durabilidad y una fácil funcionalidad, satisface las expectativas de higiene y conveniencia.

2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Este dispensador está diseñado únicamente para aceites y jabones líquidos. No use productos no recomendados.
- Mantenimiento: Inspeccione regularmente el dispensador para detectar daños. Repare o reemplace partes dañadas para evitar lesiones.
- Instalación: Asegúrese de seguir las instrucciones de instalación correctamente para prevenir caídas o daños.
- Almacenamiento: Mantenga el dispensador en un lugar seco y fresco.
- Acceso: Mantenga el dispensador fuera del alcance de niños pequeños.
- Riesgo de resbalones: Limpie cualquier derrame inmediatamente para evitar accidentes.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: SSPD1
- Capacidad: 1000 ml
- Material: Acero inoxidable
- Dimensiones: 22 cm x 10 cm x 10 cm
- Peso: 600 g
- Método de dispensación: Manual
- Color: Acero inoxidable pulido
- Garantía: 2 años

4. Instalación y Configuración

- Herramientas necesarias: Taladro, tornillos, destornillador.
- Instrucciones:
 1. Seleccione una ubicación apropiada en la pared, asegurándose de que esté a una altura accesible.
 2. Utilice un nivel para marcar el lugar donde se montará el dispensador; asegúrese de que esté recto.
 3. Taladre agujeros en la pared en los puntos marcados.
 4. Inserte los anclajes en los agujeros.
 5. Coloque el dispensador en la pared alineando los agujeros con los anclajes y asegúrelo usando tornillos.
 6. Llene el dispensador con su líquido de jabón o desinfectante favorito.

5. Operación

- Para dispensar jabón, presione el botón de bombeo con la mano. Ajuste el volumen presionado según necesite. Mantenga el área de dispensación limpia y libre de obstrucciones.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpie el dispensador regularmente con un paño húmedo y un detergente suave. Evite el uso de productos abrasivos que puedan dañar la superficie de acero inoxidable. Realice una limpieza a fondo cada mes y verifique el mecanismo de bombeo.

7. Solución de Problemas

- No dispensa jabón: Verifique si el dispensador está vacío y llénelo. Si persiste el problema, revise si el mecanismo está obstruido.
- Fugas de jabón: Inspeccione las conexiones y asegúrese de que estén bien ajustadas.
- Fácil acumulación de jabón en el borde: Limpie la salida del dispensador regularmente para evitar la acumulación.

8. Eliminación

- Al final de la vida útil del dispensador, evite el desecho en la basura general. Lleve el producto a un centro de reciclaje de metales o consulte con la normativa local sobre eliminación de residuos.

9. Contacto

- Para consultas, soporte técnico o más información, contáctenos:
 - Email: info@gmgastro.com
 - Teléfono: 0800 7000 220
 - Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Gracias por elegir el dispensador de jabón SSPD1. Esperamos que disfrute de su uso y de sus beneficios para la higiene.

FR FRANÇAIS

MANUEL PRODUIT - DISPENSER DE SAVON 1000 ML EN INOX (SSPD1)

1. Informations Générales

Le distributeur de savon 1000 ml en inox (SSPD1) est conçu pour un usage professionnel dans des environnements tels que les cuisines, les hôpitaux, les bureaux et les établissements de restauration. Ce produit offre une solution durable et hygiénique pour la distribution de savon liquide.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation appropriée: Ce distributeur est uniquement destiné à un usage intérieur et doit être utilisé pour les produits de lavage de mains.
- Installation: Suivez toutes les instructions d'installation fournies pour éviter les instabilités.
- Éviter les chutes: Ne laissez pas le distributeur sans surveillance sur des surfaces instables.
- Risque de déversement: Vérifiez régulièrement le niveau de savon pour éviter tout débordement accidentel.
- Matériaux: Fabriqué en inox, il est résistant à la corrosion, mais évitez les produits abrasifs lors du nettoyage.
- Enfants et animaux: Gardez le produit hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

3. Présentation et spécifications du produit

- Capacité: 1000 ml
- Matériau: Acier inoxydable
- Dimensions: 240 x 120 x 110 mm
- Poids: 1.5 kg
- Couleur: Inox poli
- Fonctionnement: Manuel, avec une pompe facile à actionner.

4. Installation et mise en place

1. Préparation du site: Choisissez un emplacement sur un mur solide à une hauteur convenable pour un accès facile.
2. Marquage: Utilisez un niveau pour marquer les positions des vis.
3. Perçage: Percez des trous aux emplacements marqués en utilisant une perceuse adaptée.
4. Fixation: Insérez les chevilles dans les trous puis vissez le distributeur en inox au mur.
5. Remplissage: Retirez le couvercle supérieur du distributeur et remplissez-le avec un savon liquide approprié.

5. Fonctionnement

- Pour utiliser le distributeur, appuyez sur la pompe manuelle avec la main. Cela libérera une dose de savon.
- Assurez-vous de ne pas bloquer l'ouverture de la pompe lors de la mise en marche.

6. Nettoyage et entretien

- Nettoyez l'extérieur du distributeur avec un chiffon doux et de l'eau savonneuse.
- N'utilisez pas de produits abrasifs ou de brosses dures pour éviter les rayures.
- Vérifiez régulièrement l'état de la pompe et nettoyez-la si nécessaire.

7. Dépannage

- Pompe ne fonctionne pas: Vérifiez que le distributeur est rempli de savon et que la pompe n'est pas obstruée.
- Fuites: Assurez-vous que le couvercle est correctement fixé.
- Déversement: Si le savon déborde, réduisez la quantité de savon à l'intérieur du distributeur.

8. Élimination

- Ce produit est en inox, ce qui le rend recyclable. Veuillez le déposer dans un centre de recyclage approprié.
- Ne jetez pas le produit dans les déchets ménagers.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del prodotto: Distributore di sapone 1000 ml in acciaio inox (SSPD1)

1. Informazioni generali

Il distributore di sapone 1000 ml in acciaio inox (SSPD1) è progettato per un uso efficiente nei bagni pubblici, ristoranti e altre strutture commerciali. Questo dispositivo è realizzato con materiali di alta qualità per garantire durabilità e igiene.

2. Informazioni di sicurezza

- Assicurati che il distributore sia installato in un luogo asciutto e lontano da fonti di calore.
- Non tentare di smontare o riparare il distributore senza assistenza professionale.
- Non utilizzare prodotti chimici aggressivi per la pulizia del distributore.
- Tenere il distributore fuori dalla portata dei bambini.
- Verificare regolarmente il distributore per eventuali danni e sostituire i pezzi rotti o usurati.

3. Panoramica e specifiche del prodotto

- Capacità: 1000 ml
- Materiale: Acciaio inox
- Dimensioni: 13,5 x 10,5 x 24,5 cm
- Peso: 1,5 kg
- Colore: Acciaio inox
- Tipo di dispenser: Manuale

4. Installazione e configurazione

- Rimuovere il distributore dalla confezione e controllare che tutti i componenti siano presenti.
- Scegliere una posizione appropriata per l'installazione, a una altezza comoda per l'uso.
- Utilizzando un trapano, fissare il distributore al muro con le viti fornite.
- Riempire il distributore con sapone liquido, seguendo le istruzioni del produttore del sapone.
- Testare il dispenser per assicurarsi che funzioni correttamente.

5. Funzionamento

- Premere il pulsante di erogazione per rilasciare la quantità desiderata di sapone.
- Assicurati di mantenere il distributore sempre rifornito di sapone per un uso continuo.

6. Pulizia e manutenzione

- Pulire regolarmente l'esterno del distributore con un panno umido e un detergente delicato.
- Non utilizzare spugne abrasive che potrebbero graffiare la superficie in acciaio inox.
- Verificare e svuotare il distributore se necessario e pulire l'interno con acqua e sapone neutro.

7. Risoluzione dei problemi

- Se il sapone non esce, controlla che il distributore sia pieno.
- Se il pulsante di erogazione è bloccato, assicurati che non ci siano detriti o residui di sapone.
- In caso di perdite, controlla le guarnizioni e assicurati che siano correttamente installate.

8. Smaltimento

Smaltire il distributore secondo le normative locali riguardanti i rifiuti. È consigliabile consultare le linee guida per il riciclo degli apparecchi in metallo.

9. Contatti

Per ulteriore assistenza, contattaci all'indirizzo e-mail: info@gmgastro.com, al numero di telefono: 0800 7000 220, oppure presso il nostro indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania.